

GENDER SEX AND TRANSLATION THE MANIPULATION OF IDENTITIES

Woman (The Old) and the Draper's Wife, ii. 55..Accordingly, the hangman took him and bringing out the knife, offered to cut off his hand, what while El Muradi said to him, "Cut and sever the bone and sear (24) it not for him, so he may lose his blood and we be rid of him." But Ahmed, he who had aforetime been the means of his deliverance, sprang up to him and said, "O folk, fear God in [your dealings with] this youth, for that I know his affair from first to last and he is void of offence and guiltless. Moreover, he is of the folk of condition, (25) and except ye desist from him, I will go up to the Commander of the Faithful and acquaint him with the case from first to last and that the youth is guiltless of crime or offence." Quoth El Muradi, "Indeed, we are not assured from his mischief." And Ahmed answered, "Release him and commit him to me and I will warrant you against his affair, for ye shall never see him again after this." So they delivered Nouredin to him and he took him from their hands and said to him, "O youth, have compassion on thyself, for indeed thou hast fallen into the hands of these folk twice and if they lay hold of thee a third time, they will make an end of thee; and [in dealing thus with thee], I aim at reward and recompense for thee (26) and answered prayer." (27).? ? ? ? ? 'Twas not of wine that I had drunk; her mouth's sweet honeyed dews It was intoxicated me with bliss and ravishment.."Away with him from me! Who is at the door?" "Kutheiyir Azzeh," (52) replied Adi, and Omar said, "It is he who says in one of his odes ... " [And he repeated the following verses:].66. The Imam Abou Yousuf with Er Reshid and Zubeideh dclii.So she donned a devotee's habit and betaking herself to the goldsmith, said to him, "To whom belongeth the bracelet that is in the king's hand?" Quoth he, 'It belongeth to a man, a stranger, who hath bought him a slave-girl from this city and lodgeth with her in such a place.' So the old woman repaired to the young man's house and knocked at the door. The damsel opened to her and seeing her clad in devotee's apparel, (184) saluted her and said to her, 'Belike thou hast an occasion with us?' 'Yes,' answered the old woman; 'I desire privacy and ablution.' (185) Quoth the girl, 'Enter.' So she entered and did her occasion and made the ablution and prayed. Then she brought out a rosary and began to tell her beads thereon, and the damsel said to her, 'Whence comest thou, O pilgrim?' (186) Quoth she '[I come] from [visiting] the Idol (187) of the Absent in such a church. (188) There standeth up no woman [to prayer] before him, who hath an absent friend and discovereth to him her need, but he acquainteth her with her case and giveth her tidings of her absent one.' 'O pilgrim,' said the damsel, 'we have an absent one, and my lord's heart cleaveth to him and I desire to go to the idol and question him of him.' Quoth the old woman, '[Wait] till to-morrow and ask leave of thy husband, and I will come to thee and go with thee in weal'.18. Ardeshir and Heyat en Nufous cclxiv.Then he bade fetch the youth; so they brought him before him and the viziers said, "O base of origin, out on thee! Thy term is at hand and the earth hungereth for thy body, so it may devour it." But he answered them, saying, "Death is not in your word nor in your envy; nay, it is an ordinance written upon the forehead; wherefore, if aught be written upon my forehead, needs must it come to pass, and neither endeavour nor thought-taking nor precaution will deliver me therefrom; [but it will surely happen] even as happened to King Ibrahim and his son." Quoth the king, "Who was King Ibrahim and who was his son?" And the youth said, "O king,.When the king heard his vizier's words, he marvelled with the utmost wonderment and bade him retire to his lodging. [So Er Rehwan withdrew to his house and abode there till eventide of the next day, when he again presented himself before the king.].When the king heard this, he said in himself "How like is this to my own story in the matter of the vizier and his slaughter! Had I not used precaution, I had put him to death." And he bade Er Rehwan depart to his own house..When the youth had made an end of his speech, the king said, "Carry him back to the prison;" and when they had done this, he turned to the viziers and said to them, "Yonder youth looseth his tongue upon you, but I know your affectionate solicitude for the welfare of my empire and your loyal counsel to me; so be of good heart, for all that ye counsel me I will do." When they heard these words, they rejoiced and each of them said his say Then said the king, "I have not deferred his slaughter but to the intent that the talk might be prolonged and that words might abound, and I desire [now] that ye sit up for him a gibbet without the town and make proclamation among the folk that they assemble and take him and carry him in procession to the gibbet, with the crier crying before him and saying, "This is the recompense of him whom the king delighted to favour and who hath betrayed him!" The viziers rejoiced, when they heard this, and slept not that night, of their joy; and they made proclamation in the city and set up the gibbet..? ? ? ? ? Assemble, ye people of passion, I pray; For the hour of our torment hath sounded to-day..? ? ? ? ? If to my favours thou aspire and covet me, good lack! What leach such madness can assain or what medicament?.When the king heard his speech, he turned to him and said, "It is grievous to me, O vizier of good counsel." And he told him that the [other] sages testified [to the correctness of their fellow's interpretation of the dream]; whereupon Er Rehwan sighed and knew that the king went in fear of him; but he showed him fortitude and said to him, "God assain the king! My counsel is that the king accomplish his commandment and execute his ordinance, for that needs must death be and it is liefer to me that I die, oppressed, than that I die, an oppressor. But, if the king see fit to defer the putting of me to death till the morrow and will pass this night with me and take leave of me, when the morrow cometh, the king shall do what he will.".She abode awaiting him thus till the end of the month, but discovered no tidings of him neither happened upon aught of his trace; wherefore she was troubled with an exceeding perturbation and despatching her servants hither and thither in quest of him, abode in the sorest that might be of grief and concern. When it was the beginning of the new month, she arose in the morning and bidding cry him throughout the city, sat to receive visits of condolence, nor was there any in the city but betook himself to her, to condole with her; and they were all concerned for her, nothing doubting but she was a man..? ? ? ? ? Thine honour, therefore, guard and eke thy secret keep, Nor save to one free-born and true thy case confess..Credulous Husband, The, i. 270..? ? ? ? ? g. King Bihkerd

ccccxiv.???? m. The Goldsmith and the Cashmere Singing- girl dlxxxvi. When the queen heard the last of the talk, she said to the cook, 'The judgment between you shall not be but in accordance with justice.' Then she dismissed all those who were present and turning to her brother, said to him, 'Indeed thy soothfastness is established with me and the truth of thy speech, and praised be God who hath brought about union between thee and thy wife! So now begone with her to thy country and leave [seeking] thy sister Selma and depart in peace.' But Selim answered, saying, 'By Allah, by the virtue of the All-knowing King, I will not turn back from seeking my sister till I die or find her, if it please God the Most High!' Then he called his sister to mind and broke out with the following verses from a heart endolor'd, afflicted, disappointed, saying:..King's Daughter of Baghdad, El Abbas and the, iii. 53..The Twelfth Night of the Month..????? b. The Cook's Story (238) cxxi.???? Then spare me, by Him who vouchsafed thee the kingship; For a gift in this world is the regal estate..Woman (The Old), the Merchant and the King, i. 265..?STORY OF THE OLD WOMAN, THE MERCHANT AND THE KING..Bihkerd, Story of King, i. 121..Calcutta (1814-18) Text. 183.????? Light of mine eyes, my hope, my wish, my thirsting eyes With looking on thy face can never sate their drought..When the evening even'd, the king summoned the vizier and required of him the [promised] story; so he said, "It is well. Know, O king, that.80. Yehya ben Khalid and the Poor Man cccxci.Khalif, El Mamoun El Hakim bi Amrillah, The Merchant of Cairo and the Favourite of the, iii. 171..41. Jaafer ben Yehya (229) and the Man who forged a Letter in his Name dlxvi.???? The nobles' hands, for that my place I must forsake, Do solace me with beds, whereon at ease I lie..Then the king sent for the captain of the thieves and bestowed on him a dress of honour, (142) commanding that all who loved the king should put off [their raiment and cast it] upon him. (143) So there fell dresses of honour [and other presents] on him, till he was wearied with their much plenty, and Azadbekht invested him with the mastership of the police of his city. Then he bade set up other nine gibbets beside the first and said to his son, "Thou art guiltless, and yet these wicked viziers endeavoured for thy slaughter." "O my father," answered the prince, "I had no fault [in their eyes] but that I was a loyal counsellor to thee and still kept watch over thy good and withheld their hands from thy treasures; wherefore they were jealous and envied me and plotted against me and sought to slay me," Quoth the king, "The time [of retribution] is at hand, O my son; but what deemest thou we should do with them in requital of that which they did with thee? For that they have endeavoured for thy slaughter and exposed thee to public ignominy and soiled my honour among the kings."..Sharper, Story of the Old, ii. 187..81. The Foolish Schoolmaster dclxvi. When Er Reshid heard this, he was sore chagrined and waxed exceeding wroth and said, "Shall this happen in a city wherein I am?" And the Hashimi vein (42) started out between his eyes. Then he bade fetch Jaafer, and when he came before him, he acquainted him with the matter and said to him, "Shall this come to pass in my city and I have no news of it?" Then he bade Jaafer fetch all whom the young Damascene had named [as having maltreated him], and when they came, he let smite off their heads. Moreover, he summoned him whom they called Ahmed and who had been the means of the young man's deliverance a first time and a second, and thanked him and showed him favour and bestowed on him a sumptuous dress of honour and invested him with the governance over his city. (43).105. Ali Nouredin and the Frank King's Daughter dcccxxxi.70. Khusrau and Shirin and the Fisherman dclvi. On this wise she abode a great while and indeed yearning for him came nigh to slay her; so she stood and watched for him one day at the door of her chamber and straining him to her bosom, kissed him on the cheek and breast. At this moment, out came the master of the king's household and seeing her embracing the youth, abode amazed. Then he asked to whom that chamber belonged and was answered, 'To Shah Khatoun, wife of the king,' whereupon he turned back, trembling as [one smitten by] a thunderbolt. The king saw him quaking and said to him, 'Out on thee! what is the matter?' 'O king,' answered he, 'what matter is graver than that which I see?' 'What seest thou?' asked the king and the officer said, 'I see that yonder youth, who came with the eunuch, he brought not with him but on account of Shah Khatoun; for that I passed but now by her chamber door, and she was standing, watching; [and when the youth came up,] she rose to him and clipped him and kissed him on his cheek.'???? I am filled full of longing pain and memory and dole, That from the wasted body's wounds distract the anguished soul..Then they brought trays and tables and amongst the rest a platter of red gold, inlaid with pearls and jewels; its margents were of gold and emerald, and thereon were graven the following verses:???? Thou taught'st me what I cannot bear; afflicted sore am I; Yea, thou hast wasted me away with rigour and despite..Then they displayed Shehrzad in the sixth and seventh dresses and clad her in youths' apparel, whereupon she came forward, swaying coquettishly from side to side; and indeed she ravished wits and hearts and ensorcelled with her glances [all who looked on her]. She shook her sides and wagged her hips, then put her hair on the hilt of her sword and went up to King Shehriyar, who embraced her, as the hospitable man embraces the guest, and threatened her in her ear with the taking of the sword; and indeed she was even as saith of her the poet in these verses:..72. Haroun er Reshid and the three Girls cclxxxvii.?STORY OF THE DETHRONED KING WHOSE KINGDOM AND GOOD WERE RESTORED TO HIM..To return to the queen his wife. When the Magian fled with her, he proffered himself to her and lavished unto her wealth galore, but she rejected his suit and was like to slay herself for chagrin at that which had befallen and for grief for her separation from her husband. Moreover, she refused meat and drink and offered to cast herself into the sea; but the Magian shackled her and straitened her and clad her in a gown of wool and said to her, 'I will continue thee in misery and abjection till thou obey me and consent to my wishes.' So she took patience and looked for God to deliver her from the hand of that accursed one; and she ceased not to travel with him from place to place till he came with her to the city wherein her husband was king and his goods were put under seal..Woman accused of Lewdness, The Pious, ii. 5..11. Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter (239).82. Said ben Salim and the Barmecides cccxcii.94. The King and the Virtuous Wife cccxiv.???? If the rose be entitled the pride of the morn, Before me nor after she wins it, I ween..Meanwhile, news came to his wife that her husband had taken service

with King Such-an-one; so she arose and taking her two sons, (for she had given birth to twin boys in his absence,) set out for those parts. As fate would have it, they happened upon an island and her husband came thither that very night in the ship. [When the woman heard of the coming of the ship], she said to her children, 'This ship cometh from the country where your father is; so go ye to the sea-shore, that ye may enquire of him.' So they repaired to the sea-shore and [going up into the ship], fell to playing about it and occupied themselves with their play till the evening..8.

Ghanim ben Eyoub the Slave of Love xxxix.102. Joudar and his Brothers declxxv.? ? ? ? ? My watering lips, that cull the rose of thy soft cheek, declare My basil, (131) lily mine, to be the myrtles of thy hair..Then she went away, and when the girl's master came, she sought his leave to go with the old woman and he granted her leave. So the beldam took her and carried her to the king's door. The damsel entered with her, unknowing whither she went, and beheld a goodly house and chambers adorned [with gold and colours] that were no idol's chambers. Then came the king and seeing her beauty and grace, went up to her, to kiss her; whereupon she fell down in a fit and strove with her hands and feet. When he saw this, he was solicitous for her and held aloof from her and left her; but the thing was grievous to her and she refused meat and drink, and as often as the king drew near her, she fled from him in affright, wherefore he swore by Allah that he would not approach her, save with her consent, and fell to guerdoning her with trinkets and raiment, but she only redoubled in aversion to him.. "He shall not come in to me. Who is at the door, other than he?" "Heman ben Ghalib el Ferezdec," (55) answered Adi; and Omar said, "It is he who saith, glorying in adultery ..." [And he repeated the following verses:].Then they returned to Shehrzad and displayed her in the second dress. They clad her in a dress of surpassing goodliness, and veiled her face to the eyes with her hair. Moreover, they let down her side locks and she was even as saith of her one of her describers in the following verses:.When came the night, the vizier presented himself before the king, who bade him relate the [promised] story. So he said, "Harkening and obedience. Know, Out.As for Firouz, when he went forth from his house, he sought the letter, but found it not; so he returned home. Now his return fell in with the king's going forth and he found the latter's sandal in his house, whereat his wit was dazed and he knew that the king had not sent him away but for a purpose of his own. However, he held his peace and spoke not a word, but, taking the letter, went on his errand and accomplished it and returned to the king, who gave him a hundred dinars. So Firouz betook himself to the market and bought what beseemeth women of goodly gifts and returning to his wife, saluted her and gave her all that he had brought and said to her, "Arise [go] to thy father's house." "Wherefore?" asked she, and he said, "Verily, the king hath been bountiful to me and I would have thee show forth this, so thy father may rejoice in that which he seeth upon thee." "With all my heart," answered she and arising forthright, betook herself to the house of her father, who rejoiced in her coming and in that which he saw upon her; and she abode with him a month's space, and her husband made no mention of her..? ? ? ? ? Life with our loves was grown serene, estrangement was at end: Our dear ones all delight of love vouchsafed to us elate.,Thief, A Merry Jest of a, ii. 186..EL ABBAS AND THE KING'S DAUGHTER OF BAGHDAD. (46).When it was eventide, the king summoned the vizier and sought of him the story of the King and the Tither, and he said, "Know, O king, that.? ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour xxxix.The eunuch fell a-weeping in the pit and the youth said to him, 'What is this weeping and what shall it profit here?' Quoth the eunuch, 'I weep not for fear of death, but of pity for thee and the sorriness of thy case and because of thy mother's heart and for that which thou hast suffered of horrors and that thy death should be this abject death, after the endurance of all manner stresses.' But the youth said, 'That which hath betided me was forewrit to me and that which is written none hath power to efface; and if my term be advanced, none may avail to defer it.' (136) Then they passed that night and the following day and the next night and the next day [in the pit], till they were weak with hunger and came near upon death and could but groan feebly..So he rose from his sleep and finding himself in his own saloon and his mother by him, misdoubted of his wit and said to her, "By Allah, O my mother, I saw myself in a dream in a palace, with slave-girls and servants about me and in attendance upon me, and I sat upon the throne of the Khalifate and ruled. By Allah, O my mother, this is what I saw, and verily it was not a dream!" Then he bethought himself awhile and said, "Assuredly, I am Aboulhusn el Khelia, and this that I saw was only a dream, and [it was in a dream that] I was made Khalif and commanded and forbade." Then he bethought himself again and said, "Nay, but it was no dream and I am no other than the Khalif, and indeed I gave gifts and bestowed dresses of honour." Quoth his mother to him, "O my son, thou sportest with thy reason: thou wilt go to the hospital and become a gazing-stock. Indeed, that which thou hast seen is only from the Devil and it was a delusion of dreams, for whiles Satan sporteth with men's wits in all manner ways.".?THE SECOND OFFICER'S STORY..? ? ? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor cclix.Noureddin thanked him and they entered the slave-merchant's house. When the people of the house saw Abou Nuwas, they rose to do him worship, for that which they knew of his station with the Commander of the Faithful. Moreover, the slave-dealer himself came up to them with two chairs, and they seated themselves thereon. Then the slave-merchant went into the house and returning with the slave-girl, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, clad in a vest of damask silk and tired with a black and white turban, the ends whereof fell down over her face, seated her on a chair of ebony; after which quoth he to those who were present, "I will discover to you a face as it were a full moon breaking forth from under a cloud." And they said, "Do so." So he unveiled the damsel's face and behold, she was like the shining sun, with comely shape and day-bright face and slender [waist and heavy] hips; brief, she was endowed with elegance, the description whereof existeth not, [and was] even as saith of her the poet:.Officer's Story, The Twelfth, ii. 179..Endeavour against Persistent Ill Fortune, Of the Uselessness of, i. 70..Presently, the vizier heard of the merchant's coming; so he sent to him and let bring him to his house and talked with him awhile of his travels and of that which he had abidden therein, and the merchant answered him thereof. Then said the vizier, 'I will put certain questions to thee, which if thou answer me, it will be well [for thee].' And the merchant rose and

made him no answer. Quoth the vizier, 'What is the weight of the elephant?' The merchant was perplexed and returned him no answer and gave himself up for lost. Then said he, 'Grant me three days' time.' So the vizier granted him the delay he sought and he returned to his lodging and related what had passed to the old woman, who said, 'When the morrow cometh, go to the vizier and say to him, "Make a ship and launch it on the sea and put in it an elephant, and when it sinketh in the water, [under the beast's weight], mark the place to which the water riseth. Then take out the elephant and cast in stones in its place, till the ship sink to the mark aforesaid; whereupon do thou take out the stones and weigh them and thou wilt know the weight of the elephant".? ? ? ? And eye that knoweth not the sweet of sleep; yet she, who caused My dole, may Fortune's perfidies for aye from her abstain! ? ? ? ? ? ? ? ? ja. Story of David and Solomon dcccxcix. There was once in the land of Hind a king of illustrious station, endowed with understanding and good sense, and his name was Shah Bekht. He had a vizier, a man of worth and intelligence, prudent in counsel, conformable to him in his governance and just in his judgment; wherefore his enviers were many and many were the hypocrites, who sought in him faults and set snares for him, so that they insinuated into King Shah Bekht's eye hatred and rancour against him and sowed despite against him in his heart; and plot followed after plot, till [at last] the king was brought to arrest him and lay him in prison and confiscate his good and avoid his estate. (77).93. El Feth ben Khacan and El Mutawekkil dclxxxiii. Next morning, up came the Cadi, with his face like the ox-eye, (104) and said, "In the name of God, where is my debtor and where is my money?" Then he wept and cried out and said to the prefect, "Where is that ill-omened fellow, who aboundeth in thievery and villainy?" Therewith the prefect turned to me and said, "Why dost thou not answer the Cadi?" And I replied, "O Amir, the two heads (105) are not equal, and I, I have no helper but God; but, if the right be on my side, it will appear." At this the Cadi cried out and said, "Out on thee, O ill-omened fellow! How wilt thou make out that the right is on thy side?" "O our lord the Cadi," answered I, "I deposited with thee a trust, to wit, a woman whom we found at thy door, and on her raiment and trinkets of price. Now she is gone, even as yesterday is gone; and after this thou turnest upon us and makest claim upon me for six thousand dinars. By Allah, this is none other than gross unright, and assuredly some losel of thy household hath transgressed against her!". Son and his Governor, Story of the Man of Khorassan, his, i. 218. "When I [returned from my sixth voyage, I] forswore travel and renounced commerce, saying in myself, 'What hath befallen me sufficeth me.' So I abode at home and passed my time in pleasance and delight, till, one day, as I sat at mine ease, plying the wine-cup [with my friends], there came a knocking at the door. The doorkeeper opened and found without one of the Khalif's pages, who came in to me and said, 'The Commander of the Faithful biddeth thee to him.' So I accompanied him to the presence of the Khalif and kissing the earth before him, saluted him. He bade me welcome and entreated me with honour and said to me, 'O Sindbad, I have an occasion with thee, which I would have thee accomplish for me.' So I kissed his hand and said, 'O my lord, what is the lord's occasion with the slave?' Quoth he, 'I would have thee go to the King of Serendib and carry him our letter and our present, even as he sent us a present and a letter.' On the morrow they (199) returned to their place, as of their wont, and betook themselves to eating and drinking and merry-making and sporting till the last of the day, when Sindbad bade them hearken to his relation concerning his sixth voyage, the which (quoth he) is of the most extraordinary of pleasant stories and the most startling [for that which it compriseth] of tribulations and disasters. Then said he, 'As for that which hath befallen thee, verily, it hath befallen [many] kings before thee and their women have played them false, for all they were greater of puissance than thou, yea, and mightier of kingship and more abounding in troops. If I would, I could relate unto thee, O king, concerning the wiles of women, that whereof I could not make an end all my life long; and indeed, aforetime, in all these my nights that I have passed before thee, I have told thee [many stories and anecdotes] of the artifices of women and of their craft and perfidy; but indeed the things abound on me; (173) wherefore, if it like thee, O king, I will relate unto thee [somewhat] of that which befell kings of old time of the perfidy of their women and of the calamities which overtook them by reason of these latter.'" "How so?" asked the king. "Tell on." "Harkening and obedience," answered Shehrzad. "It hath been told me, O king, that a man once related to a company and spoke as follows: ? ? ? ? Algates ye are our prey become; this many a day and night Right instantly of God we've craved to be vouchsafed your sight.. Voyage of Sindbad the Sailor, The Sixth, iii. 203.. ? ? ? ? ? ? El Abbas from Akil his stead is come again; Prize hath he made of steeds and many a baggage-train; ? ? ? ? ? l. The Wife's Device to Cheat her Husband dlxxxiv. 133. The City of Brass dlxvi. However, after awhile, one of the women took pity on me and brought me a rag of thin stuff and cast it on me. With this I covered my privities, and no more, and abode awhile thus. Then said I in myself, "The husbands of these women will presently gather together on me and I shall be disgraced." So I went out by another door of the house, and young and old crowded about me, running after me and saying, "A madman! A madman!" till I came to my house and knocked at the door; whereupon out came my wife and seeing me naked, tall, bareheaded, cried out and ran in again, saying, "This is a madman, a Satan!" But, when she and my family knew me, they rejoiced and said to me, "What aileth thee?" I told them that thieves had taken my clothes and stripped me and had been like to kill me; and when I told them that they would have killed me, they praised God the Most High and gave me joy of my safety. So consider the craft of this woman and this device that she practised upon me, for all my pretensions to sleight and quickwittedness.' ? ? ? ? ? How long shall I for justice sue to you, whilst, with desire For aid, ye war on me and still on slaying me are bent! ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother xxxii. ? ? ? ? ? I am become, for severance from my loved one, Like a left hand, forsaken of the right.. So the thief entered, he and the husband; and when they were both in the chamber, she locked on them the door, which was a stout one, and said to the thief, 'Out on thee, O fool! Thou hast fallen [into the trap] and now I have but to cry out and the officers of the police will come and take thee and thou wilt lose thy life, O Satan!' Quoth he, 'Let me go forth;,' and she said, 'Thou art a man and I am a woman; and in thy hand is a knife and I am afraid of thee.'

Quoth he, 'Take the knife from me.' So she took the knife from him and said to her husband, 'Art thou a woman and he a man? Mar his nape with beating, even as he did with thee; and if he put out his hand to thee, I will cry out and the police will come and take him and cut him in sunder.' So the husband said to him, 'O thousand-horned, (248) O dog, O traitor, I owe thee a deposit, (249) for which thou dunnest me.' And he fell to beating him grievously with a stick of live-oak, whilst he called out to the woman for help and besought her of deliverance; but she said, 'Abide in thy place till the morning, and thou shalt see wonders.' And her husband beat him within the chamber, till he [well- nigh] made an end of him and he swooned away..? ? ? ? ? Thine approof which shall clothe me in noblest attire And my rank in the eyes of the people raise high..Solomon, David and, i. 275..? ? ? ? ? bb. The King of Hind and his Visier dccccxviii.? ? ? ? ? Between mine eyes and wake ye have your dwelling-place, and thus My tears flow on unceasingly, my sighs know no relent..?Story of King Bekhtzeman..Then she took leave of the princess and veiling her face, disguised herself; (30) after which she mounted the mule and sallying forth, went round about seeking her lord in the thoroughfares of Baghdad three days' space, but lit on no tidings of him; and on the fourth day, she rode forth without the city. Now it was the noontide hour and great was the heat, and she was aweary and thirst waxed upon her. Presently, she came to the mosque, wherein the young Damascene had taken shelter, and lighting down at the door, said to the old man, [the Muezzin], "O elder, hast thou a draught of cold water? Indeed, I am overcome with heat and thirst." Quoth he, "[Come up] with me into my house." So he carried her up into his lodging and spreading her [a carpet and cushions], seated her [thereon]; after which he brought her cold water and she drank and said to the eunuch, "Go thy ways with the mule and on the morrow come back to me here." [So he went away] and she slept and rested herself..? ? ? ? ? Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, What's 'twixt thine excrement and blood (50) I still may smell of thee!.Then said he to Arwa, "What wilt thou that I do with them?" And she answered, saying, "Accomplish on them the ordinance of God the Most High; (119) the slayer shall be slain and the transgressor transgressed against, even as he transgressed against us; yea, and the well-doer, good shall be done unto him, even as he did unto us." So she gave [her officers] commandment concerning Dadbin and they smote him on the head with a mace and slew him, and she said, "This is for the slaughter of my father." Then she bade set the vizier on a beast [and carry him] to the desert whither he had caused carry her [and leave him there without victual or water]; and she said to him, "An thou be guilty, thou shalt abide [the punishment of] thy guilt and perish of hunger and thirst in the desert; but, if there be no guilt in thee, thou shalt be delivered, even as I was delivered..".The vizier's story pleased the king and he bade depart to his dwelling..65. The Loves of the Boy and Girl at School ccllxxxv.When Abou Temam returned with [news of] the accomplishment of his errand and brought the presents and the letter, King Ilan Shah rejoiced in this and redoubled in showing him honour and made much of him. Some days thereafter, the king of Turkestan sent his daughter and she went in to King Ilan Shah, who rejoiced in her with an exceeding joy and Abou Temam's worth was exalted in his sight. When the viziers saw this, they redoubled in envy and despite and said, 'An we contrive us not a device to rid us of this man, we shall perish of rage.' So they bethought them [and agreed upon] a device they should practise..Quoth the cook, 'Nothing will serve but I must slay thee, O fellow; for, if I spare thee, I shall myself be slain.' But Selim said, 'O my brother, I will counsel thee somewhat (74) other than this.' 'What is it?' asked the cook. 'Say and be brief, ere I cut thy throat' And Selim said, '[Do thou suffer me to live and] keep me, that I may be a servant unto thee, and I will work at a craft, of the crafts of the skilled workmen, wherefrom there shall return to thee every day two dinars.' Quoth the cook, 'What is the craft?' and Selim said, 'The cutting [and polishing] of jewels..'? ? ? ? ? k. The Serpent-Charmer and his Wife dccccvii.? ? ? ? ? Fortune its arrows all, through him I love, let fly At me and parted me from him for whom I sigh..Midst colours, my colour excellet in light, ii. 258..There was once in a certain city a woman fair of favour, who had to lover a trooper. Her husband was a fuller, and when he went out to his business, the trooper used to come to her and abide with her till the time of the fuller's return, when he would go away. On this wise they abode awhile, till one day the trooper said to his mistress, 'I mean to take me a house near unto thine and dig an underground passage from my house to thy house, and do thou say to thy husband, "My sister hath been absent with her husband and now they have returned from their travels; and I have made her take up her sojourn in my neighbourhood, so I may foregather with her at all times. So go thou to her husband the trooper and offer him thy wares [for sale], and thou wilt see my sister with him and wilt see that she is I and I am she, without doubt. So, Allah, Allah, go to my sister's husband and give ear to that which he shall say to thee..".Unlucky Merchant, The, i 73..The company marvelled at this story and the ninth officer came forward and said, 'I will tell you a right goodly story I heard at a wedding..?THE THIRTEENTH OFFICER'S STORY.

[Manual of Sporting Rules Comprising the Latest and Best Authenticated Revised Rules Governing Trap Shooting Canine Rattling Badger Baiting Cook Fighting the Prize Ring Wrestling Running Walking Jumping Knurr and Spell La Crosse Boating Bagat](#)
[Death by Perfection](#)
[The Little Crow and the Broken Butterfly](#)
[Know Me](#)
[Skipper](#)
[Solomons Regret \[Vampires of Whithowe 1\] \(Siren Publishing Classic Manlove\)](#)
[Big Bear](#)
[I Remember Me](#)

[The Irish Volunteer](#)
[Adell Product Catalog 2017](#)
[Dropkick A Lainie Lovett Mystery](#)
[Its My Life and Ill Cry If I Want Too The Diary of a Bipolar Woman](#)
[Valentine Num-Strology 3-8 Combination and Parlay Guide Booklet](#)
[Learning Is Grand Poems and Short Stories](#)
[Raising Robert Coping with Our Childs Life Threatening Syndrome](#)
[The Pearl - A Journal of Facetiae and Voluptuous Reading - No 10](#)
[Alles Oder Nichts Die Affare Blackstone - Band 2](#)
[The Pearl - A Journal of Facetiae and Voluptuous Reading - No 9](#)
[T-Bone the Flying Horse](#)
[The Pearl - A Journal of Facetiae and Voluptuous Reading - No 17](#)
[The Pearl - A Journal of Facetiae and Voluptuous Reading - No 13](#)
[67 Years of Stewardship The Warren Farm](#)
[Mi Primer Viaje](#)
[Effects of Glucose and Salts on the Wearing Quality of Sole Leather](#)
[The Apostate](#)
[A Mustard Seed](#)
[Walking in the Spirit](#)
[The Earls Error](#)
[Dial P for Poison \(Movie Club Mysteries Book 1\)](#)
[The Alphabet Heroes ABCs Beyond](#)
[Now I Can Fly](#)
[The Pearl - A Journal of Facetiae and Voluptuous Reading - No 15](#)
[Uppers Leather and Findings](#)
[The Pearl - A Journal of Facetiae and Voluptuous Reading - No 6](#)
[A Change Is in the Air](#)
[The Language of Honey A Dictionary of Honey Varieties and Their Health Benefits](#)
[Stories of Shahnameh Vol 3 \(Persian Farsi Edition\)](#)
[Invitation to Murder](#)
[Old Lovers Ghost](#)
[Done Running](#)
[Diversidad E Industria Audiovisual El Desafio Cultural del Siglo XXI](#)
[Direct Contact by God Volume 4 Inspired Homilies by Rev Rod C Davis With Exciting First Hand Experiences by Russell and Paul Maddock](#)
[Memorias I Tiempo de Arena Anos Contra El Tiempo La Victoria Sin Alas](#)
[Never Going Home](#)
[Deliverance from Self The Greatest Enemy Is Self!](#)
[No Avoiding it](#)
[Danke Gertrud](#)
[Summers](#)
[Memorias LL El Desierto Internacional La Tierra Prometida Equinoccio](#)
[The Opposite of Claustrophobia](#)
[If You Were Me and Lived In Colonial America An Introduction to Civilizations Throughout Time](#)
[Resurrecting Hope](#)
[Band of Brothers](#)
[Mandy Lamb and the Full Moon](#)
[Tequila Mockingbird \(Fran ais\)](#)
[Great Than a Tourist - Buffalo New York 50 Travel Tips from a Local](#)
[Bjornen Tor Reddar Ein Venn](#)
[Jack Slater Orphan Train to Cattle Baron](#)

[Grandpa and Andy A Grandfathers Handbook](#)
[A Comparison of Shakespeares Hamlet and Macbeth Moral Discrepancies and Disrupted Politics](#)
[The Missing Keys](#)
[Ancestral Bonz II Montana](#)
[Bullet Proof](#)
[Wallys Workplace Wisdom A Flys-Eye View of Ways to Boost Employee Morale and Stimulate Productivity](#)
[Living the American Dream](#)
[The Private Letters of Lucki Cinders](#)
[Stark County Poems War and the Depression Come to Spoon River](#)
[Dogmail](#)
[The Will of God Bringing My Children Home Second Edition](#)
[Photography in Mass Communication - A Shift or Decay?](#)
[If Trees Could Talk](#)
[My Victory in Christ](#)
[Bismillah \(in the Name of God\) Life Coaching for the Soul](#)
[The Final Guardian](#)
[Huntsmen](#)
[A Womans Silent Testimony How Pregnancy Enlivens Biblical Truths](#)
[Luck and Other Truths](#)
[Variety of Love in Shakespeares Twelfth Night](#)
[Pirates Patch](#)
[Water Off a Dragons Back The Realm of the Lilies - Book Two](#)
[Steadfast in the Faith](#)
[Banur Garden of the Zaidi Ul Wasti](#)
[Under the Pipal Tree](#)
[Doom at Grants Tomb](#)
[Sweet Journey Home](#)
[Wilde Fire Immortal Vegas Book 10](#)
[A Moral Tale and Other Moral Tales](#)
[Benedict Arnold A Life from Beginning to End](#)
[Captain America Steve Rogers Vol 2 The Trial of Maria Hill](#)
[Demain Fut Une Autre Nuit Faut-Il Br ler Babylone ?](#)
[Pyre](#)
[Whisper to the Moon A Parish of Ballynar Novella](#)
[The Blood House](#)
[Lifes Big Zoo](#)
[Sentir de Una Mujer Cubana El](#)
[Maldita Sarah](#)
[Unicorns and Orchids Vyolet with A Y](#)
[An Imperfect Past A Kim Slade Novel](#)
[Save Your Life with the Power of PH Balance Becoming PH Balanced in an Unbalanced World](#)
[Sexy Lettische Models Bree Haze Unzensierte Erotische Fotos](#)
